



S-LINE



Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Guide d'utilisation
Kullanım Kılavuzu

TCC-The Chair Company ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

S-Line modelini daha iyi tanımanız ve fonksiyonlarını öğrenmeniz için bu kılavuzu hazırladık.

deutsch

1. Kinematik

Linken Hebel unterhalb der Sitzfläche nach oben ziehen: Arretierung (in 3 Positionen). Hebel nach unten drücken: Lösen der Synchronmechanik für dynamisches Sitzen.

2. Sitzhöhenverstellung

Zur stufenlosen Höhenverstellung der Sitzfläche ziehen Sie den Bedienungshebel rechts unter der Sitzfläche nach oben.

Achtung! Arbeiten bzw. Austausch an Gasfedern nur durch eingewiesenes Personal.

3. Sitztiefeinstellung (Optional)

Taste rechts vorne unter der Sitzfläche gedrückt halten und den Sitz in die gewünschte Position schieben (7 Positionen sind möglich).

4. Sitzneigungseinstellung (Optional)

Den Hebel auf der linken Seite hinten unterhalb der Sitzfläche drücken und negative Sitzneigung einstellen (-3°).

5. Gewichtseinstellung

Den Regler zur Gewichtseinstellung finden Sie

rechts unter der Sitzfläche. Ziehen Sie diesen nach außen, um die Einstellung vornehmen zu können. Um eine leichtere Einstellung zu erreichen, drehen Sie den Regler in die gewünschte Richtung: (-) Die Mechanik wird leichtgängiger. Nach vorne (+) gedreht, wird die Mechanik schwergängiger.

6. Armlehneneinstellungen

2-D-Armlehnen (Optional):

Durch Betätigen der Taste an der Außenseite können die Armlehnen in der Höhe (11 Positionen) eingestellt werden. Um die Armlehnen in der Breite zu verstellen, Hebel unterhalb der Armlehne öffnen, Armlehnen in die gewünschte Position bringen und Hebel wieder schließen.

3-D-Armlehnen (Optional):

Durch Betätigen der Taste an der Außenseite können die Armlehnen in der Höhe (8 Positionen) eingestellt werden. Um die Armlehnen in der Breite zu verstellen, Hebel unterhalb der Armlehne öffnen, Armlehnen in die gewünschte Position bringen und Hebel wieder schließen. Durch Anheben der Armlehnenauflagen, lassen sich diese nach rechts oder links drehen und können somit in 3 Positionen eingestellt werden.

4-D-Armlehnen (Optional)

Durch Betätigen der Taste an der Außenseite können die Armlehnen in der Höhe (7 Positionen) eingestellt werden. Um die Armlehnen in der Breite zu verstellen, Hebel unterhalb der Armlehne öffnen,

Armlehnen in die gewünschte Position bringen und Hebel wieder schließen. Durch Anheben der Armlehnenauflagen, lassen sich diese nach rechts oder links drehen und können somit in 3 Positionen eingestellt werden. Die Armlehnenauflage lässt sich durch Schieben auch in der Tiefe verstellen.

7. Tiefenverstellbare Lordosenstütze (Optional)

Falls Ihr Stuhl eine tiefenverstellbare Lordosenstütze hat: Durch Drehen des Knopfes rechts unterhalb der Rückenlehne, kann die Lordosenstütze in der Tiefe eingestellt werden.

8. Rückenlehnenhöhenverstellung

Halten Sie die Taste an der Rückenlehne rechts unten gedrückt und verschieben Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position (70 mm Hub - 7 Rastpositionen). Zum Einrasten Taste lösen.

9. Höhenverstellbare und neigbare Nackenstütze

Durch Verschieben der Nackenstütze nach oben oder unten lässt sich diese in der Höhe einstellen. Um die Neigung einzustellen, bewegen Sie das Pad in die gewünschte Position.

10. Rollen

Rollen nach DIN EN 12 5 29 – lastabhängig gebremst.

Für textile Böden: Die Räder der Rollen sind auf der gesamten Oberfläche gleichfarbig.

Für harte Böden: Der weiche Laufring ist andersfarbig.

11. Pflege

Die Reinigung der Polsterteile kann mit handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen.

12. Benutzerhinweis

Diesen Bürodrehstuhl nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzen. Bei Verwendung als Aufstiegshilfe, Sitzen auf Armlehnen oder anderweitig besteht Unfallgefahr.

english

1. Kinematic

Pull up the left lever underneath the seat:
Adjustment (in 3 positions). Press down the lever:
Release of the synchronous mechanism for dynamic seating.

2. Seat height adjustment

To raise or lower the height of the seat on an infinitely variable scale, pull adjustment lever on the right side underneath the seat upwards.
Caution! The pneumatic springs should be repaired or replaced by trained personnel only.

3. Seat depths adjustment (optional)

Hold down the front lever underneath the seat and move the seat with your bottom into the desired position (7 positions are possible).

4. Seat inclination adjustment (optional)

Press the lever on the rear left side underneath the seat and adjust negative seat inclination (-3°).

5. Weight adjustment

The weight adjustment regulator is located to

the front beneath the seat. Pull it outwards in order to adjust the weight. To obtain a lighter setting, turn the lever to the desired direction: (-) the mechanism becomes lighter. Turning forward (+) tightens the mechanism.

6. Armrest adjustments

2-D-Armrest (option)

Push the button on the outside of the armrest to adjust the height (11 positions) of the armrests. To set the width of the armrests: loosen the lever, move the armrests into the desired position, and tighten the lever.

3-D-Armrest (option)

Push the button to adjust the height (8 positions) of the armrests. To set the width of the armrests: loosen the lever, move the armrests into the desired position, and tighten the lever. By lifting and pushing the armrest pads to the left or to the right, they can be rotated in 3 positions.

4-D-Armrest (option)

Push the button to adjust the height (7 positions) of the armrests. To set the width of the armrests: loosen the lever, move the armrests into the desired position, and tighten the lever. By lifting and pushing the armrest pads to the left or to the right, they can be rotated in 3 positions. The armrest support can be pushed to easily adjust its depth.

7. Depth adjustable lumbar support (option)

If your chair has a depth-adjustable lumbar support: You can set the depth of the lumbar support by turning the knob on the right beneath the backrest.

8. Backrest height adjustment

Hold down the button on the lower right of the backrest and move the backrest into desired position (70 mm travel - 7 locking positions). To lock the backrest, release the button.

9. Height adjustable and tiltable neckrest

You can adjust the height of the neckrest by moving it upwards or downwards. To set the angle, move the pad to the required position.

10. Castors

Castors as per DIN EN 12 5 29 – with load controlled braking mechanism.

For textile floors: the wheels of the castors are uni-coloured over the whole surface.

For hard floors: the soft tread of the wheel is of a different colour.

11. Cleaning

Upholstery parts can be cleaned by means of the appropriate commercial detergents for upholstery.

12. Considerations for use

Only use this office swivel chair conventionally

by respecting the general duty of care. Danger of accident exists in the case of use as an ascent assistance, sitting on armrests or other improper use.

français

1. Cinématique

Pousser le levier sous l'assise vers le haut : Verrouillage (en 3 positions). Pousser le levier vers le bas : libérer le mécanisme synchrone pour une position assise confortable.

2. Réglage en hauteur de l'assise

Pour régler en continu la hauteur de l'assise, actionnez vers le haut le levier qui se trouve à droite sous l'assise.

Attention! Les lifts à gaz ne doivent être manipulés ou changés que par des spécialistes.

3. Réglage de la profondeur de l'assise (en option)

Maintenir pressée la touche à l'avant à droite sous l'assise et pousser le siège dans la position souhaitée (7 positions possibles).

4. Réglage de l'inclinaison du siège (en option)

Appuyer sur le levier à gauche en arrière au-dessous de l'assise et régler l'inclinaison négative du siège (-3°).

5. Réglage en fonction du poids

Le dispositif de réglage du poids se trouve à droite sous l'assise. Tirez-le vers l'extérieur pour pouvoir faire le réglage. Pour un réglage plus tenu, tournez le dispositif vers la direction souhaitée : (-) Réglage plus doux du mécanisme. Tourné vers l'avant (+), le réglage plus dur du mécanisme.

6. Réglage des accoudoirs

2-D-Accoudoirs (en option) :

Appuyez sur le bouton pour régler les accoudoirs en hauteur (11 positions). Pour le réglage en largeur des accoudoirs, ouvrez les leviers, placez les accoudoirs dans la position souhaitée et serrez les leviers de nouveau.

3-D-Accoudoirs (en option) :

Appuyez sur le bouton pour régler les accoudoirs en hauteur (8 positions). Pour le réglage en largeur des accoudoirs, ouvrez les leviers, placez les accoudoirs dans position souhaitée et serrez les leviers de nouveau. Faire pivoter les accoudoirs : En soulevant et tournant les manchettes vers la droite et vers la gauche, vous pouvez ajuster les accoudoirs en 3 positions.

4-D-Accoudoirs (en option) :

Appuyez sur le bouton pour régler les accoudoirs en hauteur (7 positions). Pour le réglage en largeur des accoudoirs, ouvrez les leviers, placez les accou-

doirs dans la position souhaitée et serrez les leviers de nouveau. Faire pivoter les accoudoirs: En soulevant et tournant les manchettes vers la droite et vers la gauche, vous pouvez ajuster les accoudoirs en 3 positions. En poussant la manchette d'accoudoir, il est possible de la régler également en profondeur.

7. Support lombaire réglable en profondeur (en option)

Si votre chaise a un support lombaire réglable en profondeur: en tournant le bouton à droite au-dessous du dossier, le support lombaire peut être réglé en profondeur.

8. Réglage en hauteur du dossier

Presser et maintenir la touche en bas à droite sur le dossier et mettre le dossier dans la position souhaitée (70 mm levée - 7 positions verrouillées). Pour l'enclenchement, libérer la touche.

9. Appuie-tête réglable en hauteur et inclinable

En faisant glisser l'appuie-tête vers le haut ou le bas, on peut régler la hauteur. Pour régler l'inclinaison, veuillez déplacer le pad dans la position souhaitée.

10. Type des roulettes

Roulettes selon les normes DIN EN 12 5 29 – avec un mécanisme de freinage contrôle en charge.

Pour moquettes : les roues des roulettes sont

d'une couleur unie sur toute la surface.
Pour sols durs : la partie souple de la roue est
d'une couleur différente.

11. Entretien

Le nettoyage des coussins se fait aisément avec
des produits de nettoyage courants.

12. Instructions d'utilisation

N'utilisez ce siège de bureau qu'en conformité
avec les consignes courantes d'utilisation. Un
danger d'accident existe lors de toute utilisation
anormale du siège, comme s'asseoir sur les accou-
doirs, ou autre usage abusif.

türkçe

1. Mekanizma

Kilitlemek için koltuğun sol alt kısmındaki kolu yukarıya doğru çekiniz. 3 pozisyonda mekanizmayı kilitlemek mümkündür. Dinamik bir oturma için mekanizma kolunu aşağıya doğru itiniz ve mekanizmayı açınız.

2. Oturak yükseklik ayarı

Oturak yüksekliğini kademesiz olarak ayarlamak için koltuğun sağ alt tarafındaki kolu kullanınız.

Dikkat! Amortisör tamiri veya değişimi, firma teknik personeli tarafından yapılmalıdır.

3. Oturak derinlik ayarı (opsiyonel)

Koltuk üzerindeyken oturağın sağ alt kısmındaki butonu içeriye doğru bastırınız ve bırakmadan kalçanızı ileriye doğru iterek oturak derinliğini ayarlayınız. (7 pozisyonda ayarlamak mümkündür).

4. Oturak eğim ayarı (opsiyonel)

Koltuğun üstünde oturmadan, sağ arka alt kısımda bulunan kolu içeriye doğru bastırınız, oturak arka

tarafından yükselerek negatif bir eğim oluşturur (-3°).

5. Ağırlık ayarı

Bireysel ağırlık ayarı koltuğun altında sağ kısımda bulunmaktadır. Arkalığı yumuşatmak için silindirik şeklindeki regülatörü sola (-), sertleştirmek için ise sağa doğru çevirin (+).

6. Kolçak ayarı

2-D kolçaklar, yanlardaki butona basınız ve kolçak yüksekliğini (11 pozisyon) ayarlayınız. Kolçak genişliğini ayarlamak için kolçak altındaki mandalları gevşetin ve ayarı yapınız, daha sonra mandalları tekrar sıkınız.

3-D kolçaklar, yanlardaki butona basınız ve kolçak yüksekliğini (8 pozisyon) ayarlayınız. Kolçak genişliğini ayarlamak için kolçak altındaki mandalları gevşetin ve ayarı yapınız, daha sonra mandalları tekrar sıkınız. Kolçak üstü pedlerin açısını ayarlamak için pedleri sağa-sola döndürünüz (3 pozisyon).

4-D kolçaklar, yanlardaki butona basınız ve kolçak yüksekliğini (7 pozisyon) ayarlayınız. Kolçak genişliğini ayarlamak için kolçak altındaki mandalları gevşetin ve ayarı yapınız, daha sonra mandalları tekrar sıkınız. Kolçak üstü pedlerin açısını ayarlamak için pedleri sağa-sola döndürünüz

(3 pozisyon). Kolçak derinlięini ayarlamak için kolçak pedlerini basitçe ileri-geri itiniz.

7. Derinlik ayarlı bel desteęi (opsiyonel)

Koltuęunuzda bu özellik varsa, arkalıęın saę kenarındaki regülatörü çevirerek bel destek ayarı yapabilirsiniz.

8. Arkalık yükseklik ayarı

Arkalıęın saę alt kısmında bulunan butona basın ve bırakmadan arkalık yükseklięini ayarlayın (+70 mm ve 7 pozisyonda).

9. Yükseklięi ve açısı ayarlanabilen kafalık (S-Line 8)

Kafalık yükseklięini ve açısını yukarı-ařaęı basitçe hareket ettirerek ensenizi destekleyecek Őekilde ayarlayın.

10. Tekerlekler

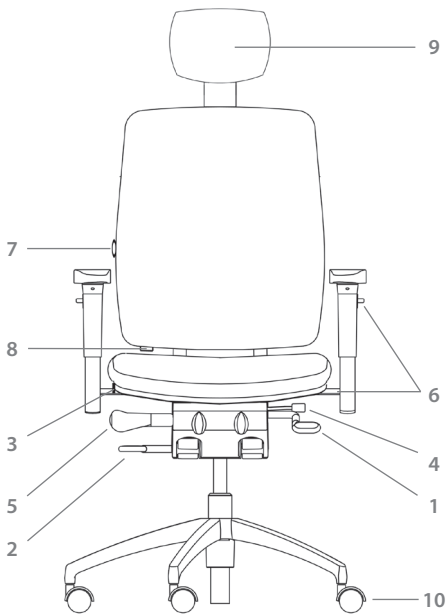
DIN EN 12 5 29 normuna uygun ve aęırlıęa duyarlı fren sistemine sahiptir.

Halı zemin için: tekerleęin tüm rengi siyahtır.

Sert zemin için: tekerleęin dıř kısmı farklı renktedir.

11. Temizleme

Döřemeli kısımlar döřeme için uygun deterjanlar ile temizlenebilir.





scan
for
product
pages



TCC-THE CHAIR COMPANY
BÜRO KOLTUK SANAYİ VE
TİC. A.Ş.

www.tcc.com.tr

